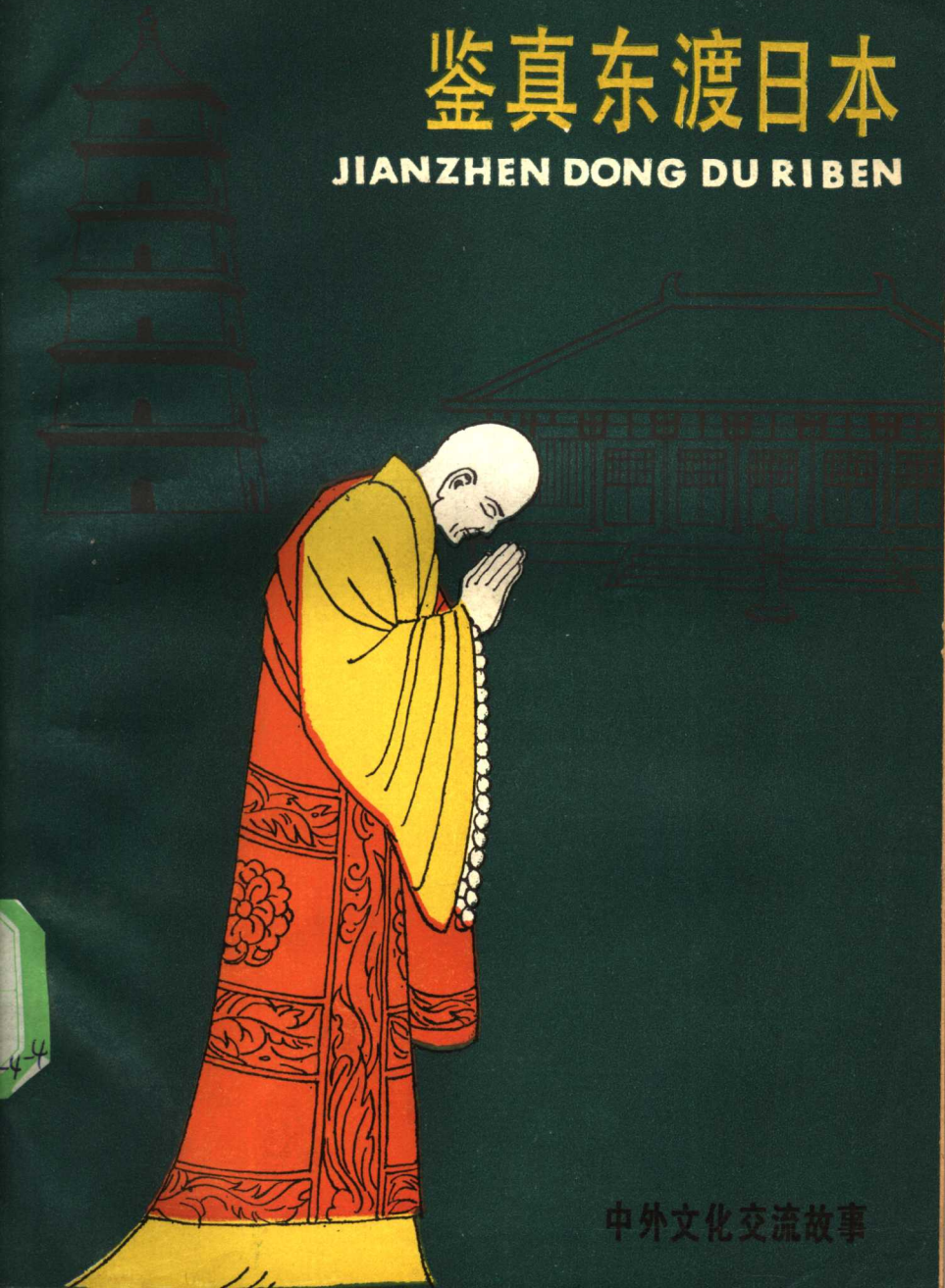


鉴真东渡日本

JIANZHEN DONG DU RIBEN



中外文化交流故事

26.126
C-1

鉴真东渡日本

杨仪炷 编著

少年儿童出版社

鉴真东渡日本

杨仪桂 编著

王亦秋 插图

孙能子 装帧

少年儿童出版社出版

(上海延安西路1538号)

新华书店上海发行所发行

上海市印刷十二厂排版 上海商务印刷厂印刷

开本 787×1156 1/32 印张 1.75 字数 27,000

1985年5月第1版 1985年5月第1次印刷

印数 1—21,000

统一书号: R11024·81 定价: 0.28元

内 容 提 要

中日两国是一衣带水的友好邻邦。几千年来，两国人民有着频繁的经济、文化交流，友好使者往来不绝，唐代的鉴真和尚便是其中最著名的一位。

鉴真不畏艰难险阻，在唐玄宗天宝年间，先后六次远航东渡，最后抵达日本。他在日本生活了十年，为中日两国的文化交流作出了杰出贡献。

本书用故事形式，介绍了鉴真的一生。

目 录

幼年时的心愿.....	1
六年游学生活.....	4
邀请.....	7
一次人为的破坏.....	12
第二次东渡.....	16
又一次受挫.....	21
海上奇遇.....	24
再次邀请.....	29
东渡成功.....	31
一场辩论.....	36
药袋上的鉴真像.....	40
珍贵的礼物.....	44
永远活在中日人民心中.....	47

幼年时的心愿

唐代扬州江阳县(今江苏省扬州市)的运河边上，有一座小小的村落。

村子东头有一幢前后两进的瓦屋，掩映在绿树翠竹之中。屋子的主人姓淳于，是个热心为大家做事的人，妻子忠厚善良，两个人都信佛教。他们有一个十多岁的儿子，长得健壮结实，聪明伶俐，很是讨人喜爱。因为这一带没有第二个姓淳于的，于是人们都习惯地管这家男主人叫老淳于，管他的儿子叫小淳于，至于父子俩究竟叫什么名字，倒不去过问了。

老淳于念过几年书，还懂得一些医道，乡邻们常常来请他治病，他也从不拒绝，总是不分日夜，随请随到。有时候，小淳于也背着药箱跟父亲一起去。

村子最西头，有个孩子叫毛二，和小淳于是好朋友，平时他们常在一起玩，一天晚上，毛二娘在院子里乘凉，小腿被毒蛇咬了一口，到第二天，腿肿得抬不起来，痛得头上直滚汗珠。请了老淳于来，老淳于直摇头，连说这伤难治，急得毛二抱住妈妈的腿直哭。

小淳于早就听说大云寺的当家和尚智满师父不仅学识渊博，而且医道高明。这天晚上，他悄悄来到大云寺，跑进经堂，跪在智满师父面前，求他去为毛二娘治伤。智满师父一口答应，立即跟小淳于来到毛二家。

智满师父给毛二娘敷上药，伤口不几天就好了。从此，小淳于对智满师父更加敬佩了。

唐代长安元年（公元七〇一年），



小淳于十四岁了。这一年，女皇帝武则天发下诏书（皇帝颁发的命令），提倡佛教，给愿意出家的人发僧牒（做和尚的证书）。天真的小淳于想起那有学识的智满师父，也萌生了出家做和尚的念头。

一天，小淳于把自己的想法告诉了父亲，父亲信佛，并不

反对儿子出家,再说出家人又可以不交租税,不服劳役,就同意了儿子的要求。

第二天一早,老淳于领着小淳于来到了大云寺,他们点烛烧香,举行了拜师仪式,智满给他取了个法号(出家后的名字)叫鉴真。从此,小淳于就在大云寺当了和尚。



六年游学生活

在大云寺，智满每天教鉴真读书、写字，功课比一般私塾里规定的还要多。鉴真一个劲儿地埋头学习，很少象过去那样有玩的机会了。

隆冬的一天，大雪纷飞，大云寺的庭院里、通道上，积了厚厚的一层雪。鉴真坐在僧房里，练习写字。小小的僧房非常简朴，一张木板床，上面放着两条薄薄的棉被；一张小方桌，放满了经籍、字帖和纸墨笔砚，加上两张凳



子，其他就什么也没有了。鉴真正在聚精会神地写字，冷不防有谁把他的笔杆往上一提，笔从手里穿过，弄得他满手是墨。是谁在开玩笑？他回头一看，原来是智满和一个不相识的中年和尚站在身后。智满说道：“快来拜见从长安（今西安）来的道岸师父。”

鉴真躬身下拜，道岸师父连忙扶住：“免礼了，免礼了！”

鉴真双手一合，两只手掌全是黑墨，红着脸说：“我刚学写字，请师父指教！”

道岸举起那支从鉴真手里拔出来的笔说：“你练了多少时候了？”

“不长，两年。”

“两年功夫写到这样，不错了。”道岸又看了看鉴真桌上放着的一本王羲之字帖，告诫道：“学样子容易，学精神难，可不能马虎啊！”说着，他摊开纸张，挥笔而出。只见道岸写起字来运转娴熟，笔力雄健，鉴真惊叹不止。

智满师父在一旁说道：“道岸师父是有名的书法家，今天你能亲眼看到师父挥毫，真是难得。”

鉴真听师父这样一说，愈发尊敬这位远道而来的高僧了，很想向他求教。

道岸也打心眼里喜欢鉴真，问道：“你为什么要出家？”

“我要学本事，为别人做好事。”鉴真腼腆地说。

道岸听后连连点头称是。

鉴真求学心切，他听说长安的景弘师父精通医学，洛阳的果恒师父精通雕塑和建筑，就拜别智满师父，到长安、洛阳拜师学习去了。

在一个鸟语花香的春天，鉴真背着行李，千里迢迢到了长安。长安是当时最大的城市，那数不尽的街巷，横竖有致，宛若棋盘；一家家店铺，紧紧相连，一字儿排开；满街的人群，摩肩接踵，熙来攘往；壮丽辉煌的宫城殿阙，风光明媚的曲江池和巍峨雄伟的大雁塔……历历在目。人们都夸扬州繁荣，可扬州和京城比起来，却又逊色多了。

鉴真在长安跟著名高僧弘景师父、法进师父学习佛经和医学，以后又到洛阳，跟果恒师父学习建筑和绘画。

功夫不负苦心人，经过七年努力，鉴真终于成为一个学识渊博的人。

公元七一三年，二十六岁的鉴真回到了扬州。

此后十几年内，鉴真在扬州、镇江、南京一带建寺塑佛，传教讲学，很受僧人和百姓的尊敬。公元七一八年，鉴真被聘请到扬州大明寺当主持。于是，鉴真成了一位有声望的高僧。

邀 请

唐代天宝元年(公元七四二年)的中秋夜，一轮银盘似的圆月高悬在天空中，家家户户都在欢度这一年一度的佳节。

这时候，在长安郊外一座叫安国寺的庭院里，有两个三十岁左右的和尚在月下徘徊着。其中一个长得很英俊的和尚说：“今夜在我们的国家，月色也是这样好吧！”一个长得老成些的和尚说：“风月同天，当然是一样的了。”他略微沉吟了一会，“也许，明年中秋，我们就可以回奈良了。”

从他们的谈话中，可以知道，他们不是中国人，而是日本人，英俊的那个叫荣睿，老成的那个叫普照。

鉴真生活的时代是我国唐代的鼎盛时期，那时候，中国和日本的关系是相当友好的。日本经常派遣由各种人员组成的使团——遣唐使来中国学习知识和技能。荣睿和普照就是跟随第九次遣唐使来中国学习的僧人。

十年前，他们来中国的时候，日本天皇曾要他们物色一位学德高深的中国和尚到日本去传授佛教戒律（教

规)。他们了解到扬州大明寺的鉴真和尚是一位学识渊博的高僧，邀请他到日本去是最理想不过的了。月光下，荣睿和普照正在商量去扬州拜会鉴真的事。他们决定先去

安国寺拜会鉴真的弟子道航，请他陪同前去。

这年秋冬之际，荣睿、普照和道航三人终于到达扬州，来到蜀岗脚下。

三个人走上石阶，道航指着那高耸的石塔欣喜地说：“到了，大明寺到了，那塔



就是大明寺的栖灵塔！”

岗上的树荫下，有一座华丽的牌楼，上面写着“大明寺”三个鎏金大字。

来到寺门口，一个小和尚把他们引进经堂。鉴真见道航来了，连忙站起来招呼，指着荣睿和普照问：“这二位师父是……”

“他们是日本的留学僧，专程来拜见师父的。”

荣睿和普照立刻上前一步，双手合十，高兴地说：“久仰师父大名，今日得见，真是难得的缘分。”说着倒身下拜。

鉴真连忙扶起他们，谦和地说：“不敢当，不敢当！”

宽敞而简朴的经堂内，烛光耀耀，香烟袅袅。荣睿和普照在鉴真对面的禅凳上坐下，便开门见山地说：“佛教传到日本已经一百八十多年了，至今还没有正规地传授戒律，在宗教界造成很大的混乱。”接着他表露了邀请鉴真东渡日本，传授戒律的想法。

鉴真听了荣睿的话，沉思片刻，说：“以前我听说日本有位大臣名叫长屋王子，他崇信佛法，曾做了一千件袈裟送给中国和尚。看来，日本与我们是有缘之国，我们一定派人去传戒。”

荣睿、普照连忙起身合掌作揖：“多谢师父！”

大明寺的三十多位和尚，很快被鉴真叫到经堂上来了。



鉴真环视了一下众弟子，便把日本僧人邀请传戒师的事告诉了大家，而后问道：“谁愿意去？”

堂上霎时寂静无声。大家面面相觑，没有一个开口的。

过了一会儿，一位叫如海的中年和尚站了出来，结结巴巴地说：“听说日本是个很遥远的国家，要渡过大海才能到达，海上风高浪险，无边无涯，一百个人当中难得有一个人渡过去！”

另一个叫灵祐的马上附和道：“是啊，何必去冒这个险！”

堂上又是一阵沉默。

鉴真看了一下大家，坚定地说：“为了传授戒律，何惜生命，你们不去，我去。”

堂上的人一下子都怔住了。荣睿和普照却又惊又喜

站起来说：“师父，你……”

鉴真点头说：“是的，我去！我要把懂得的一切，统统介绍到日本去。”

鉴真的决心和行动感动了弟子们，思托、祥彦、法进、如宝等二十多个人，一致请求随同鉴真东渡。

荣睿和普照感动得热泪盈眶，立即双膝跪地，向鉴真拜谢。



一次人为的破坏

在大明寺西边的院子里，鉴真正和荣睿、普照、道航、思托、祥彦等人围坐在一起商讨东渡的事。

当时，没有朝廷的允许，是不能随便出国的。因此，鉴真叮嘱大家，东渡的事要悄悄进行，不能声张。

此时道航不慌不忙从身上掏出一封信来，交给鉴真。“这里有当朝宰相李大人的哥哥李林宗的一封信。”原来道航是李林宗的家僧。

鉴真接过来一看，呵呵笑道：“这封信很有用处。若有人问起东渡之事，就说是替李林宗家送粮食到天台山去的。”

最后，他们约定分头去准备船只、粮食和各种用具。

没几天，扬州南门外的新河口，打造船只的工程在紧张进行；粮食和各类物资，也在源源运进大明寺；画师、绣师、雕塑师、玉琢匠等各种匠人也已物色停当……

一天晚上，如海从一间僧房前经过，隐约听到里面有两个和尚在议论什么。

“你可知道那个大海呀！无边无际，就是没有风，还